Inhoud

Themanummer
Trans*: Approaches, methods, and concepts

Editorial

In Lak' ek: you are my other me
Re-imagining interdisciplinarity as a trans-disciplinary becoming
Aurora Perego and Christine Quinan

341

Shifting borderlands
(Trans) 'Gender refugees' moving to and through an imagined South Africa
B Camminga

359

Trans scripts
The representation of transgender people in the media in the Netherlands (1991-2016)
Marieke van den Berg and Mir Marinus

379

Trans smuggling in Jean Genet's Our lady of the flowers
Ainslie Templeton

399

Trans*ing constructs
Towards a critical trans* methodology
T.J. Jourian

415

Recensie
Line Nyhagen and Beatrice Halsaa. Religion, gender and citizenship: Women of faith, gender equality and feminism
Nella van den Brandt

435
This special issue continues an inquiry initiated during the same-named conference held at Leiden University in the summer of 2016. An important aim of this conference was to engage with new directions in transgender studies, and in particular to consider the interventions made possible by theorising trans with an asterisk (*) in comparison to its hyphenated use (-). While all versions of prefixial ‘trans’ should remain grounded in gender expression and experiences, the asterisk also encompasses a wide range of disciplinary and theoretical moves that challenge academic disciplines in new and promising ways. This issue explores the ways in which the asterisk in trans* signals the opening up of colonial and masculinist ways of knowing by shifting to decolonial and non-binary perspectives on disciplinary knowledge production anchored in different geopolitical spheres. The three disciplinary interventions at the heart of this issue are framed by two theoretical essays addressing how to conceptualise and further trans* perspectives. The first essay develops trans* vis-à-vis indigenous Mayan thinking about gender, which shares a relational philosophy of becoming, in order to query broader mechanisms of exclusion. The final essay analyses interviews with American transmasculine college students in which the concept of trans* fosters reflection on the reconfigurations of masculinity in Western gender constructs. These theoretically driven essays open out onto three more disciplinary-focused interventions in which trans* appears in relation to investigations of South-African refugee law, Dutch media representation, and canonical French literature. These articles not only present possible approaches in which trans* facilitates an intervention, but also a sharpening of its particular conceptual and methodological use in different cultural and geographical contexts.

In this assembly of articles, we consider the asterisk in trans* to be a
wildcard for the many possibilities of affixing trans to other terms. Eva Hayward and Jami Weinstein liken the typographical symbol to ‘a starfish’s limby reach’ [that] follows trans and attaches to it, attaches it to something else’ (2015, p. 198). For them, the asterisk connects, but also breaks open, emphasises, and includes all noncisgender identities. In this sense, the asterisk is meant to ‘break open the category of transgender, transwoman, or transman’ (p. 198) by considering the ways in which trans* is ‘less about fixity and normativity and more about prefliial movements’ (p. 199). The asterisk thus symbolises connectivity by emphasising the many meanings that can be produced through the multiple attachments of the prefix. Trans* then not only denotes transgender practices of transformation, but also ties itself to a multitude of active interventions that transform discourse and knowledge, be it as translation, transnational, or transcultural research. Hence, we heed Susan Stryker and Paisley Currah’s call to ask ‘what the transgenic, transnational, or translational [...] might have to do with transgender, as well as what heuristic or analytical insights rooted in transgender experience might contribute to such transdisciplinary inquiries’ (2005, p. 190). Furthermore, this issue critically reflects on which assumptions and presuppositions are glossed over by the uses of trans in the professional jargon and analytical languages of the many disciplines that engage with gender and sexuality research. We find that trans* creates leverage for scholars in discussions that seem closed, specifically by espousing a critical attitude towards what Anne Fausto-Sterling calls the ‘incredulous proposition’ within dominant disciplinary assumptions (2000, p. 19).

In short, trans* has the potential to innovate any discipline with which it comes into contact. As an approach, trans* destabilises binary assumptions about gender and sexuality in ways that can alert a scholar to question their conventional expectations of the material they are analysing. Looking at interviews, literature, television, and other types of media from a trans* perspective reveals issues and raises questions that would be neglected by traditionally binary frameworks for men and women, and even can be applied to the study of trans men and trans women. The queer paradigm can also muddy the analytical distinction between gender and sexuality, such as author B Camminga shows in the context of African gender refugees who seek to ‘shift’ their gender after having been shifted into the less-than-human borderlands of existence. Working with interviews and media sources, Camminga’s article ‘Shifting borderlands. (Trans) “Gender refugees” moving to and through an imagined South Africa’ illuminates how the conflation of gender identity/expression with sexual prefer-
years influenced by knowledge production within social movements for transgender rights both nationally and globally.

The opening essay to this special issue, 'Lak'ech: you are my other me: Re-imagining interdisciplinarity as a trans-disciplinary becoming', argues that the hope of influencing Western hegemonic thinking by facilitating trans-disciplinary research. Aurora Perego and Christine Quinnan employ the feminist framework of intersectionality together with insights from transgender studies in order to bring into view marginalised populations and subjugated knowledges. By unveiling the interdependence of animate and inanimate beings on Earth, the Mayan principle In Lak'ech (you are my other me) has the potential to disrupt not only the notion of a 'proper object' that belongs to specific disciplines, but also that of the 'proper subject' (i.e. disciplinary hierarchies per se). Through this principle, they bring together decolonial disruptions of Western academic disciplinary models with transgender studies methods for questioning and transforming academic exclusions. As T.J. Jurian argues in the closing essay of the issue, trans* is also a methodological move — trans*ing — that casts interdisciplinarity research as a process that forces us to consider the relational and fluid natures of identity, as well as of methodological practices, particularly with minorityised populations (this issue). In 'Trans*ing constructs: Towards a critical trans* methodology,' Jurian examines interviews with several transmasculine college students and contends that trans*ing as an analytical method foregrounds taken-for-granted constructions of gender expression. Trans*ing brings to light that the transness of the interviewees is achieved by the ways in which they continuously negotiate their own embodiment of masculinity (or lack thereof) with preconceived conceptions of masculinity that are often imposed on them by society. 

"Trans*: Approaches, methods, and concepts' aims to highlight the many scholarly possibilities that looking through a trans* lens elicits. The essays in this issue showcase disciplinary, analytical, and geographic diversity as well as different methodological engagements with the uses of trans*. Moreover, they bring a broad range of objects under scrutiny. The articles collected in this issue suggest some of the many possible threads to follow in the ever-expansive field of transgender studies. The prefix of trans, and especially the connectivity signalled in the trans* iteration, continues to prove vital to making interventions within different academic disciplines. These examples of trans* interventions are by no means exhaustive, but rather show how the potential of trans* is spread widely across disciplines, cultural contexts, and geographical locations. We offer this special issue to you, dear reader, with the hope that it will encourage all to further trans* movements and trans* connectivity.

Bibliography

Somatechnics presents thoroughly multi-disciplinary scholarship on the body, providing a space for research that critically engages with the ethico-political implications of a wide range of practices and techniques. The term 'somatechnics' indicates an approach to corporeality which considers it as always already bound up with a variety of technologies, techniques and technics, thus enabling an examination of the lived experiences engendered within a given context, and the effects that technologies, technics and techniques have on embodiment, subjectivity and sociality.

Editors
Dr Sheila L. Cavanagh, Associate Professor, York University
Dr Holly Randell-Moon, Senior Lecturer, Media, Film and Communication, University of Otago
Dr Iris van der Tuin, Associate Professor, Liberal Arts and Sciences, Utrecht University

Reviews Editor
Dr Cai M. Keegan, Grand Valley State University

Associate Editors
Associate Editor (Disability Studies): Professor Rosemarie Garland-Thomson, Emory University, USA
Associate Editor (Low): Professor Marie Fox, University of Liverpool, UK
Associate Editor (Trans and Queer Studies): A/Professor Susan Stryker, University of Arizona, USA
Associate Editor (Critical Race and Whiteness Studies): A/Professor Joseph Pugliese, Macquarie University

Editorial/Advisory Board Members
Professor Bernard Andreu, Nancy Université, France
Professor Ian Buchanan, University of Wollongong, Australia
Professor Lawrence Cohen, University of California, Berkeley, USA
Professor Nick Crossley, University of Manchester, UK
Emeritus Professor Rosaiyn Diprose, University of New South Wales, Australia
Professor Lisa Downing, University of Birmingham, UK
A/Professor Patricia Elliott, Wilfred Laurier University, Canada
Professor Arthur Frank, University of Calgary, Canada
Dr Giovanni Frazzetto, ICI Berlin, Germany
Professor Michele Bratcher Goodwin, University of California, Irvine, USA
Dr Malena Gustavson, Linköping University, Sweden
Professor Terence Hull, Australian National University, Australia
Professor Emily Jackson, London School of Economics, UK
Professor Paul Komesaroff, Monash University, Australia
Professor Karmen Mackendrick, Lemoyne College, USA
Professor Emilio Mordini, Rome, Italy
Dr Iain Morland, independent academic
Professor Sally R Munt, University of Sussex, UK
A/Professor Suveendrini Perera, Curtin University, Australia
Professor Victoria Pitts-Taylor, Wesleyan University, USA
Professor Rajagopalan Radhakrishnan, University of California, Irvine, USA
Dr Cella Roberts, University of Lancaster, UK
Dr Marsha Rosengarten, Goldsmiths College, University of London, UK
Professor John Simons, Macquarie University, Australia
A/Professor Jennifer Terry, University of California, Irvine, USA
Professor Michael Thomson, Keele University, UK
Professor Chris Weeden, Cardiff University, UK
Professor Gail Weiss, The George Washington University, USA
Professor David Wills, State University of New York at Albany, USA

This journal is available online at www.euppublishing.com/soma

ISSN: 2044-0138 eISSN: 2044-0146

Published by Edinburgh University Press, The Tun – Holyrood Road, 12(2f) Jackson’s Entry, Edinburgh EH8 8PJ.
Email: journals@eup.ed.ac.uk
www.euppublishing.com/journals

© Edinburgh University Press, 2018. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopied, recorded or otherwise without the prior written permission of the Publisher, or a licence permitting restricted copying issued in the UK by The Copyright Licensing Agency Limited.
Subscription rates for 2018
Two issues per year, published in March and September

<table>
<thead>
<tr>
<th>Institutions</th>
<th>Print &amp; online</th>
<th>Online</th>
<th>Additional print volumes</th>
<th>Single issues</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Tier</td>
<td>UK</td>
<td>EUR</td>
<td>RoW</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1</td>
<td>£97.00</td>
<td>£104.00</td>
<td>£109.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>£121.00</td>
<td>£128.00</td>
<td>£133.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3</td>
<td>£151.00</td>
<td>£158.00</td>
<td>£163.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>4</td>
<td>£181.00</td>
<td>£188.00</td>
<td>£193.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5</td>
<td>£206.00</td>
<td>£213.00</td>
<td>£218.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1</td>
<td>£32.00</td>
<td>£32.00</td>
<td>£32.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>£103.00</td>
<td>£103.00</td>
<td>£103.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3</td>
<td>£129.00</td>
<td>£129.00</td>
<td>£129.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>4</td>
<td>£154.00</td>
<td>£154.00</td>
<td>£154.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5</td>
<td>£174.00</td>
<td>£174.00</td>
<td>£174.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>

How to order
Subscriptions can be accepted for complete volumes only. Print prices include packing and airmail for subscribers outside the UK.

All orders must be accompanied by the correct payment. You can pay by cheque in Pound Sterling or US Dollars, bank transfer, Direct Debit or Credit/Debit Card. The individual rate applies only when a subscription is paid for with a personal cheque, credit card or bank transfer.

To order using the online subscription form, please visit www.euppublishing.com/soma/page/subscribe

Alternatively, you may place your order by telephone on +44 (0)131 650 4166 or email to journals@eup.ed.ac.uk using your Visa or Mastercard credit card.

Please make your cheque payable to Edinburgh University Press Ltd. Sterling cheques must be drawn on a UK bank account.

If you would like to pay by bank transfer or Direct Debit, contact us at journals@eup.ed.ac.uk and we will provide instructions.

Advertising
Advertisements are welcomed and rates are available on request, or by consulting our website at www.eupjournals.com. Advertisers should send their enquiries to the Journals Marketing Manager at the address above.

Contents

Introduction
Cinematic/Trans*/Bodies Now (and Then, and to Come)
Cael M. Keegan, Laura Horak, and Eliza Steinbock

Articles
Making Trans Cinema: A Roundtable Discussion
Jules Rosskam with Felix Endara, Reina Gossett, Chase Joynt, Jess Mac, and Madsen Minax

A Horse Is a Horse, Of Course, Of Course: Animality, Transitivity, and the Double Take
Jennifer M. Barker

Bodies in Transition: Somatechnics and the Experimental Art of Liselotte Wajstedt's Sámi Nievdisko (Sámi Daughter Yoih, 2007)
Kate Moffat

Panic! Humanity's Cis-Heteronormative Fear of the Transgender Android
An Sasala

Passing Glances: Recognizing the Trans Gaze in Mulholland Drive
Joshua Bastian Cole

Cutting Camp with Killing: 'Bad' Feelings, Refusing Respectability, and Homeopathic Camp
Josh Morrison

Reviews
Film Review: Raw's Anxious Embodiments
Reviewed by Sean Donovan
Scott Richmond, Cinema's Bodily Illusions
Reviewed by Genevieve Newman

Afterword
Of Bodies, Changed to Different Bodies, Changed to Other Forms
Eugenie Brinkema

List of Contributors